

MG10XU

MG10

Руководство пользователя

Добро пожаловать

Благодарим вас за приобретение микшерного пульта MG10XU/MG10. Внимательно прочтите это руководство, чтобы воспользоваться всеми возможностями этого изделия и обеспечить его долговременную и успешную эксплуатацию. После прочтения данного руководства сохраните его для будущих справок.

- Настройки, описанные в данном руководстве, относятся к моделям MG10XU и MG10. Если эти логотипы не указаны, содержимое совпадает.
- В данном руководстве на всех изображениях панели показана панель для модели MG10XU, если не указано иное.
- Иллюстрации приводятся в данном руководстве исключительно в целях разъяснения инструкций и могут не полностью соответствовать реальному устройству.
- Наименования компаний и названия продуктов, упомянутые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Входящие в комплект принадлежности

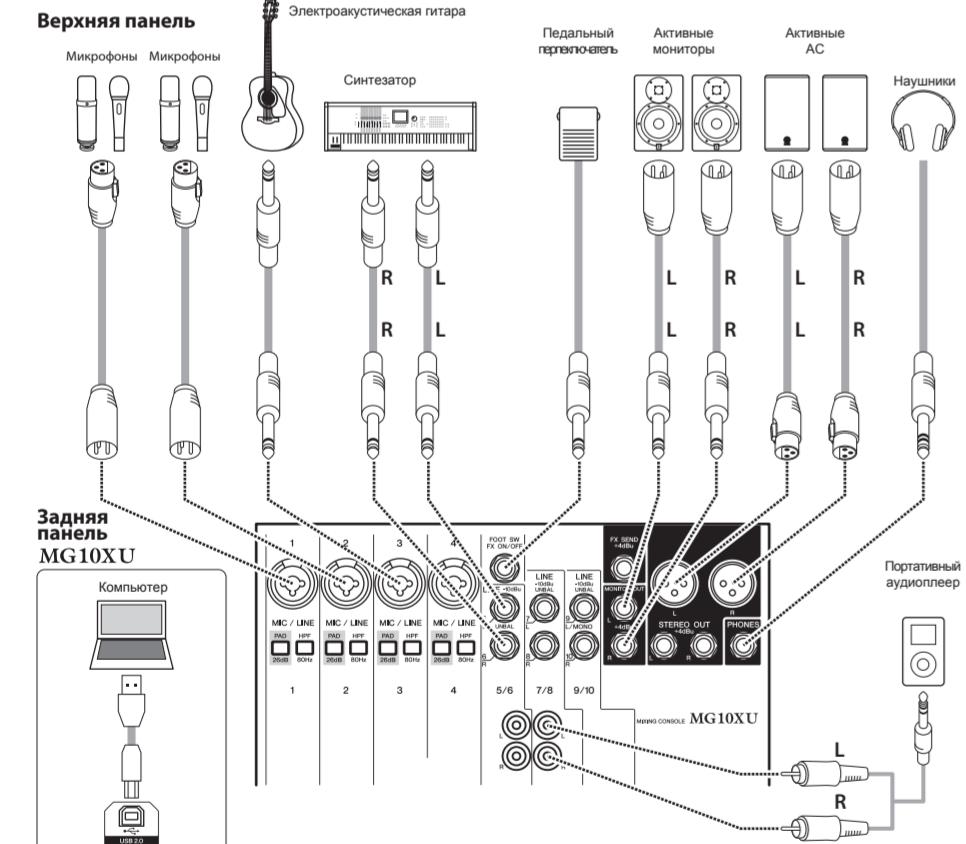
- Адаптер переменного тока
- Техника безопасности: внимательно прочтайте перед использованием продукта. В этой брошюре также содержится гарантийная информация для стран Европы.
- Technical Specifications (Технические характеристики) блок-схема, размеры, общие характеристики и характеристики входов/выходов.
- Руководство пользователя (эта брошюра)

Краткое руководство по эксплуатации

ШАГ 1 Подключение внешних устройств, например динамиков, микрофонов и инструментов

- 1 Убедитесь, что все подключаемые к пульту устройства выключены.
- 2 Подключите динамики, микрофоны и инструменты, используя пример подключения ниже.

Примеры подключения

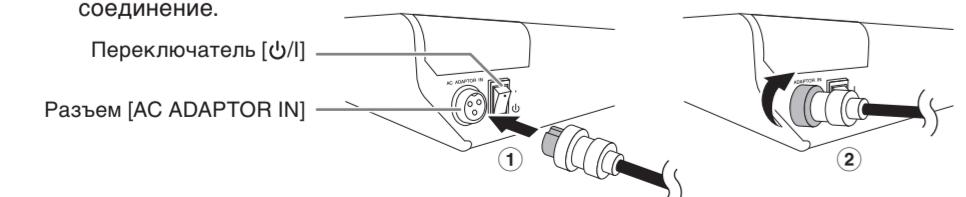


ШАГ 2 Вывод звука на динамики

- 1 Убедитесь, что переключатель [\downarrow/\uparrow] на задней панели установлен в положение [\downarrow] (выкл.).

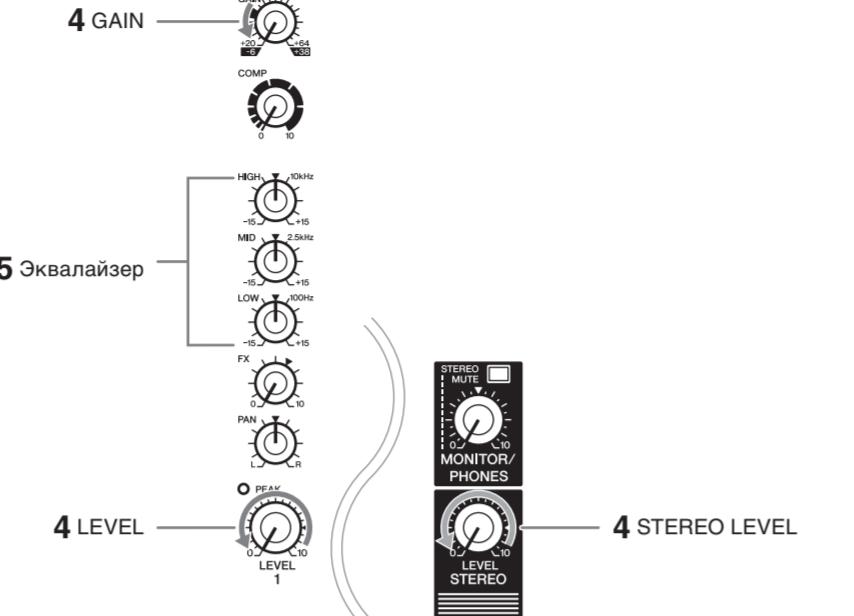
Подключите прилагаемый адаптер переменного тока.

- Подсоедините адаптер питания так, чтобы прорезь на штекере была направлена вверх (выровните штекер по разъему [AC ADAPTOR IN]).
- Поверните крепежное кольцо по часовой стрелке, чтобы зафиксировать соединение.



③ Подсоедините адаптер питания к обычной сетевой розетке.

- 4 Убедитесь, что переключатели не активированы (нажаты). Поверните все регуляторы управления уровнем до конца влево (минимальное значение). Это регуляторы [GAIN] (белые), регуляторы [LEVEL] (белые) и регулятор [STEREO LEVEL] (красный).
- 5 Установите регуляторы эквалайзера (зеленые) в среднее положение «▼».



- 6 При подключении устройства с высоким уровнем выходного сигнала, например проигрывателя компакт-дисков или электросинтезатора, к одному из каналов 1–4, включите (—) переключатель [PAD] соответствующего канала*.



ПРИМЕЧАНИЕ При использовании конденсаторных микрофонов включите переключатель (—) [PHANTOM +48V].



- 7 Убедитесь, что уровень громкости активной колонки или усилителя установлен на минимальное значение.

- 8 Включите питание подключенных устройств в следующем порядке: [\downarrow/\uparrow] (микрофон), [\downarrow/\uparrow] (инструмент), [\downarrow/\uparrow] (аудиоустройство) \rightarrow [\downarrow/\uparrow] (этот аппарат) \rightarrow [\downarrow/\uparrow] (динамики).

УВЕДОМЛЕНИЕ Следуйте этому порядку, чтобы избежать громкого неожиданного звука из динамиков. Выключите питание в обратном порядке.

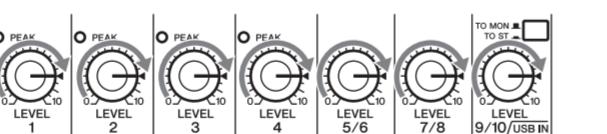
- 9 Установите регулятор [STEREO LEVEL] в положение «◀».



- 10 Для каналов, к которым подключен микрофон, установите регулятор [GAIN] приблизительно в положение 12 часов.



- 11 Установите регулятор [LEVEL] каждого используемого канала в положение «◀».



- 12 Играя на инструменте или говоря в микрофон, поднимайте громкость активной колонки или усилителя до нужного уровня.

ПРИМЕЧАНИЕ Если звук не слышен или искажен, следуйте указаниям раздела в рамке ниже шага 13.

- 13 При необходимости установите регуляторы [LEVEL], чтобы отрегулировать баланс громкости между соответствующими каналами. Это – завершающее указание из ШАГА 2.

ПРИМЕЧАНИЕ Громкость можно регулировать с помощью трех функций: [PAD], [GAIN] и [LEVEL]. Установите переключатель [PAD] и регулятор [GAIN], постарайтесь больше не регулировать эти элементы управления. Вместо них для настройки громкости обычно используется регулятор [LEVEL]. Для получения дополнительной информации о каждой функции см. раздел «Элементы управления и функции».

Если нет звука:

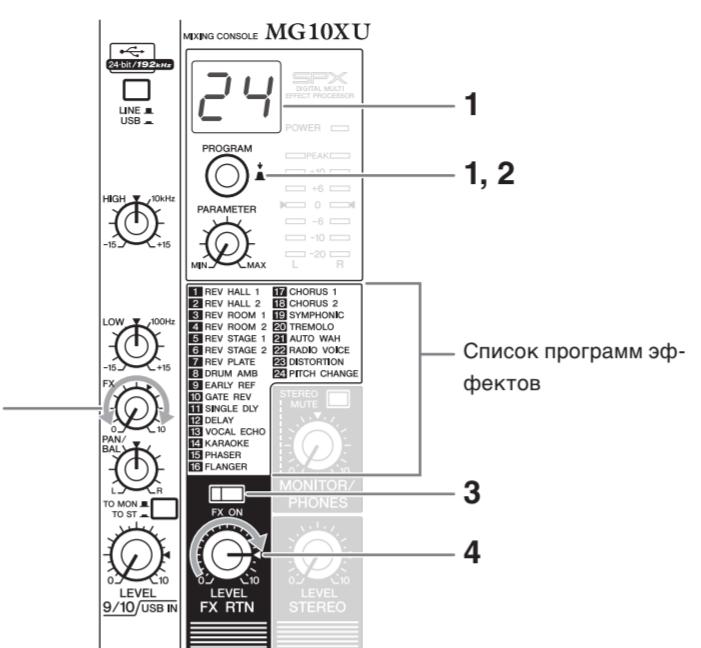
- Возможно, включены переключатели [PAD] (—)? Выключите их (—).
- Выбран ли достаточно высокий уровень регуляторов [GAIN]?
- Поднимите громкость на подключенных инструментах или аудиоустройствах.

Если звук искажен:

- Возможно, выключены переключатели [PAD] (—)? Включите их (—).
- Возможно, выбран слишком высокий уровень регуляторов [GAIN]? Поверните регуляторы влево, чтобы уменьшить громкость.
- Уменьшите громкость на подключенных инструментах или аудиоустройствах.

Применение эффектов MG10XU

Модель MG10XU оснащена высококачественными встроенными эффектами обработки сигналов, аналогичными по классу нашим знаменитым процессорам эффектов серии SPX. Применение эффектов (как описано ниже) позволяет воссоздавать звучание различных мест исполнения.



- 1 Поверните регулятор [PROGRAM], чтобы выбрать нужный номер программы эффекта из списка программ эффектов.

Выбранный номер программы эффекта мигает на экране.

ПРИМЕЧАНИЕ Для получения дополнительной информации о программах эффектов см. список «Программы эффектов» ниже.

- 2 Нажмите регулятор [PROGRAM], чтобы собственно выбрать его.

Нужная программа эффекта выбрана.

- 3 Включите (—) переключатель [FX ON].

- 4 Установите регулятор [FX RTN LEVEL] в положение «◀».

- 5 Поверните регулятор [FX] канала, к которому нужно применить эффект, чтобы отрегулировать степень эффекта.

Программы эффектов

№	Программа	Параметр	Описание
1	REV HALL 1	Время реверберации	Эффект реверберации, имитирующий звучание в большом помещении, например концертном зале.
2	REV HALL 2	Время реверберации	Эффект реверберации, имитирующий звучание в большом помещении (комнаты).
3	REV ROOM 1	Время реверберации	Эффект реверберации, воссоздающий звучание на большой сцене.
4	REV ROOM 2	Время реверберации	Воспроизведение эффекта металлической пластины с жесткой реверберацией.
5	REV STAGE 1	Время реверберации	Короткая реверберация, которая идеально подходит для использования с набором ударных.
6	REV STAGE 2	Время реверберации	Эффект, изолирующий только компоненты ранних отражений от реверберации и создающий более заметный результат, чем обычная реверберация.
7	REV PLATE	Время реверберации	Эффект, отсекающий окончание реверберации на половине для создания более мощного звука.
8	DRUM AMB	Время реверберации	Задержка, повторяющая один и тот же звук только раз. Сокращение времени задержки вызывает эхо.
9	EARLY REF	Размер комнаты	Эффект, отсекающий окончание реверберации на половине для создания более мощного звука.
10	GATE REV	Размер комнаты	Задержка с обратной связью для добавления сигналов с несколькими задержками.
11	SINGLE DLY	Время задержки	Эхо, созданное для обычного вокала.
12	DELAY	Время задержки	Циклическое изменение фазы для добавления модуляции звука.
13	VOCAL ECHO	Время задержки	Добавление модуляции звука, в результате чего возникает звук, как во время запуска и остановки реактивного двигателя.
14	KARAOKE	Время задержки	Создание более плотного звука, как в ансамбле, за счет сложения нескольких звуков с разным временем задержки.
15	PHASER	Частота LFO*	Эффект, при котором циклически модулируется громкость.
16	FLANGER	Частота LFO*	Добавление модуляции звука, в результате чего возникает звук, как во время запуска и остановки реактивного двигателя.
17	CHORUS 1	Частота LFO*	Создание более плотного звука, как в ансамбле, за счет сложения нескольких звуков с разным временем задержки.
18	CHORUS 2	Частота LFO*	Эффект, при котором циклически модулируется громкость.
19	SYMPHONIC	Глубина LFO*	Добавление модуляции звука, в результате чего возникает звук, как Low Frequency Oscillator – низкочастотный осциллятор.
20	TREMOLO	Частота LFO*	Добавление модуляции звука, в результате чего возникает звук, как Low Frequency Oscillator – низкочастотный осциллятор.
21	AUTO WAH	Частота LFO*	Добавление модуляции звука, в результате чего возникает звук, как Low Frequency Oscillator – низкочастотный осциллятор.
22	RADIO VOICE	Сдвиг отсечки	Воссоздание сигнала AM-радиовещания низкого качества. С помощью регулятора [PARAMETER] настраивается усиливаемая полоса частот.
23	DISTORTION	Интенсивность	Добавление к звуку острого искажения.
24	PITCH CHANGE	Высота звука	Эффект, изменяющий тон сигнала.

LFO расшифровывается как Low Frequency Oscillator – низкочастотный осциллятор. LFO обычно используется для периодической модуляции другого сигнала при помощи разных форм волн и скоростей модуляции.

Устранение неполадок

Питание не включается.

- Правильно ли подключен адаптер питания к подходящей розетке сети переменного тока?
- Плотно ли подсоединен кабель питания?

Нет звука.

- Включены ли активные колонки или усилитель мощности?
- Правильно ли подключены микрофоны, внешние устройства и динамики?
- Нет ли замыканий или повреждений соединительных кабелей?
- Установлены ли регуляторы [GAIN] и [LEVEL] всех соответствующих каналов, в том числе регулятор [STEREO LEVEL], в положение подходящего уровня?
- Возможно, включены переключатели (—). Выключите переключатель (—). Если громкость источника звука слишком низкая, при включении этого переключателя звук может быть не слышен.
- Возможно, включен переключатель [STEREO MUTE] (—). Если переключатель включен (—), звук не подается с разъема [MONITOR OUT]/разъема [PHONES], так как звук стереоинши отключен.

Звук слабый, искаженный или в нем много помех.

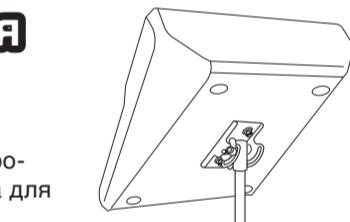
- Горят ли светодиоды [PEAK]?
- Установите регуляторы [GAIN] всех соответствующих каналов в положение более низкого уровня или включите (—) переключатели [PAD].
- Возможно, регуляторы [GAIN] и [LEVEL] установлены в положение слишком высокого уровня?
- Горят ли лампы «PEAK» (красные) индикатора уровня?
- Установите регуляторы [LEVEL] всех соответствующих каналов и регулятор [STEREO LEVEL] в положение подходящего уровня.
- Уровень громкости подключенного устройства слишком высокий. Уменьшите уровень громкости подключенного устройства.
- Установлен переключатель [TO MON] (—) [TO ST] (—). Если при использовании программного обеспечения DAW установить переключатель в положение [TO ST] (—), в зависимости от настройки программного обеспечения DAW есть вероятность возникновения петли, что может стать причиной обратной связи. Во время записи при прослушивании звука на компьютере убедитесь, что переключатель установлен в положение [TO MON] (—).

Звук вокала и речи недостаточно четкий.

- Включите (—) переключатели [HPF]. Звук станет четче.
- Настройте регуляторы эквалайзера (например, понизьте уровень регуляторов [LOW], повысьте уровень регуляторов [HIGH]).

Эффект не применяется (MG10XU)

- Возможно, включен (—) переключатель [FX ON]?
- Установлен ли регулятор [FX RTN LEVEL] в положение подключенного уровня?
- Выбран ли достаточно высокий уровень регуляторов [LEVEL] и [FX] всех соответствующих каналов?



Установка на подставку для микрофона

Верхняя панель Секция каналов (вход: ① – ⑭)

① Входные монофонические разъемы [MIC/LINE] (каналы 1–4)

Используются для подключения к пульту микрофона, инструмента или аудиоустройства (проигрывателя компакт-дисков и т.д.). Эти разъемы поддерживают штекеры XLR и JACK.

② Переключатели [PAD]

При включении переключателя (▲) будет ослаблен входящий звуковой сигнал. Если звук искается или горит светодиодный индикатор [PEAK] ⑩, включите переключатель (▲).

ПРИМЕЧАНИЕ Поверните регулятор [LEVEL] в положение «0» (минимальное) перед включением (▲) и выключением (■) переключателя [PAD]. В противном случае может возникнуть шум.

③ Переключатели [HPF] (фильтр верхних частот)

При включении переключателя (▲) будет применен фильтр верхних частот, который ослабляет частоты ниже 80 Гц. При использовании микрофона, возможно, потребуется включить этот переключатель (▲), чтобы снизить нежелательные вибрации и «задувания» на микрофоне.

④ Регуляторы [GAIN]

Определяют основной уровень громкости каждого из каналов 1–4. Отрегулируйте эти регуляторы, чтобы соответствующие светодиодные индикаторы [PEAK] ⑩ кратковременно мигали при пении и игре на самом высоком уровне громкости.

⑤ Регуляторы [COMP]

Используются для регулировки степени сжатия, применяемой к каналу. При повороте регулятора вправо порог, скатие и уровень выходного сигнала регулируются одновременно. Порог: от +22 dBu до -8 dBu; скатие: от 1:1 до 4:1; уровень выходного сигнала: от 0 дБ до +7 дБ; время атаки: прибл. 25 мс; время затухания: прибл. 300 мс

⑥ Переключатель/светодиодный индикатор [PHANTOM +48V]

Если данный переключатель включен (■), горит светодиодный индикатор, указывая, что аппарат подает фантомное питание DC+48 В на разъемы XLR входных монофонических разъемов [MIC/LINE] ①. Включайте этот переключатель при использовании конденсаторного микрофона с фантомным питанием.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Обязательно выключайте этот переключатель (■), если фантомное питание не требуется. Следите за важным указанием ниже, чтобы предотвратить шум и возможное повреждение внешних устройств и данного аппарата при использовании этого переключателя.

- Обязательно оставляйте этот переключатель выключенным при подключении микрофона или другого устройства, которому не требуется фантомное питание на каналах 1–4.

- Не подсоединяйте кабель к каналам 1–4, а также не отсоединяйте его, когда переключатель включен.
- Перед использованием этого переключателя установите регуляторы [LEVEL] каналов 1–4 на минимальное значение.

⑦ Регулятор эквалайзера (EQ)

Отрегулируйте тембр звука с помощью регуляторов [HIGH] (полоса высоких частот), [MID] (полоса средних частот) и [LOW] (полоса низких частот). Если не требуется регулировать тембр звука, установите регулятор в положение «▼» (нулевое).

⑧ Регуляторы [FX] (эффект)

Регуляторы [AUX]

[FX]: используется для регулировки громкости звука, отправленного с каждого канала на внутренний эффект и разъем [FX SEND].

[AUX]: используется для регулировки громкости звука, отправленного с каждого канала на разъем.

⑨ Регуляторы [PAN] (каналы 1–4)

Регуляторы [BAL] (каналы 5/6 и 7/8)

Регуляторы [PAN/BAL] (каналы 9/10)

[PAN]: используется для регулировки в каждом канале баланса громкости звука, отправленного на стереошину, и определения положения аудиоизображения слева и справа (стерео L/R). Если регулятор находится в положении 12 часов, звук канала будет отправляться на каналы стереошин (L и R) на той же громкости. В этом случае аудиоизображение будет расположено по центру.

[BAL]: определяет баланс громкости звука стереоканалов (5/6–9/10) (L/R), отправленного на стереошину. Если регулятор находится в положении 12 часов, звук канала будет отправляться на каналы стереошины (L и R) на той же громкости соответственно.

[PAN/BAL]: обеспечивает функции [PAN] и [BAL]. Этот регулятор можно использовать как элемент управления [PAN], когда звук подается на разъем [LINE] (L/MONO), и как элемент управления [BAL], когда звук подается и на разъем [LINE] (L), и на разъем [LINE] (R).

⑩ Светодиодный индикатор [PEAK]

Загорается при слишком высокой громкости входного сигнала и/или выходного сигнала с эквалайзером (когда достигается уровень на 3 дБ ниже уровня урезания). Если этот индикатор горит часто, поверните регулятор [GAIN] ④ влево, чтобы уменьшить громкость.

⑪ Регулятор [LEVEL]

Используется для регулировки баланса громкости по каналам. Как правило, устанавливается в положение «◀».

⑫ Переключатель [TO MON ■/TO ST ■]

Используется для выбора места, куда направляется звук входного сигнала на каналы 9/10. Обычно этот переключатель устанавливается в положение [TO ST ■]. При использовании пульта с компьютером, подключенным к разъему [USB 2.0], установите этот переключатель согласно своей конкретной цели, используя таблицу в разделе «Секция USB задней панели».

⑬ Входные стереофонические разъемы [LINE] (каналы 5/6 – 9/10)

Используются для подключения устройств линейного уровня, например электросинтезатора или аудиоустройства. Эти разъемы поддерживают штекеры JACK и штекеры RCA.

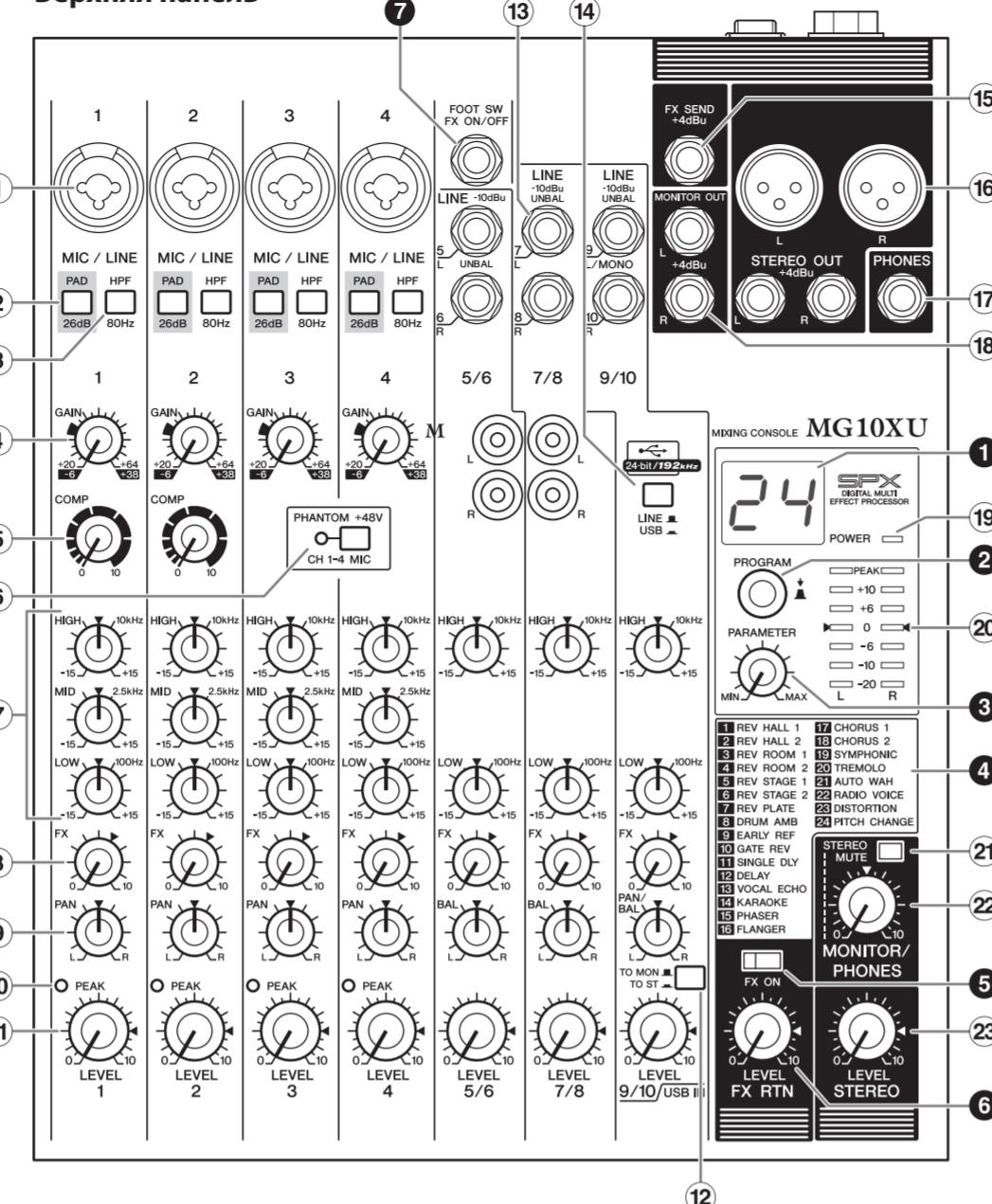
ПРИМЕЧАНИЕ Что касается входного сигнала на каналы 5/6 и 7/8, если разъем JACK и разъем RCA используются одновременно, приоритет получает разъем JACK.

⑭ Переключатель [LINE ■/USB ■]

Переключает входной сигнал источника звука на каналы 9/10. Если переключатель установлен в положение [LINE ■], источником будет входной стереофонический разъем [LINE] ⑯, а если в положение [USB ■], источником будет разъем [USB 2.0] ⑰.

Элементы управления и функции

Верхняя панель



Верхняя панель Главная секция (вход: ⑮ – ㉓)

⑯ Разъем [FX SEND]: MG10XU

Разъем [AUX SEND]: MG10U

Для подключения устройства внешних эффектов или системы мониторинга для музыкантов. Этот разъем для штекера JACK выводит звук, настроенный регулятором [FX] или [AUX] соответственно.

⑯ Разъемы [STEREO OUT]

Используются для подключения активных динамиков или усилителя. Эти разъемы поддерживают штекеры XLR и JACK.

⑯ Выходной разъем [PHONES]

Используется для подключения наушников. Этот разъем поддерживает стереофонический штекер типа JACK.

⑯ Разъемы [MONITOR OUT]

Используются для подключения системы мониторинга для операторов. Эти разъемы поддерживают штекеры типа JACK.

⑯ Светодиодный индикатор [POWER]

Загорается при включении переключателя [I] на задней панели (при переключении в положение [I]).

⑯ Индикатор уровня

Индикаторы L и R показывают уровень (громкость) выходного сигнала с разъемов [STEREO OUT] в семи шагах: «PEAK» (+17), «+10», «+6», «0», «-6», «-10» и «-20» дБ. Если индикатор «PEAK» постоянно горит красным, поверните регулятор [STEREO LEVEL] влево, чтобы уменьшить громкость.

⑯ Переключатель [STEREO MUTE]

При включении переключателя (▲) будет отключен звук стереошины, поступающий с разъемов [MONITOR OUT] или разъема [PHONES]. В таком состоянии при установке переключателя [TO MON ■/TO ST ■] для каналов 9/10 в положение [TO MON ■] можно слышать звук только с каналами 9/10. Для получения дополнительной информации о переключателе см. раздел «Секция USB задней панели» ниже.

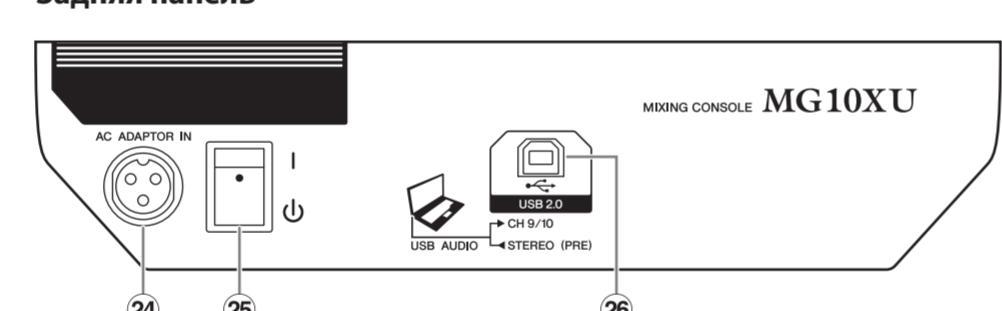
⑯ Регулятор [MONITOR/PHONES]

Используется для регулировки сигнала громкости, поступающего на разъемы [MONITOR OUT] и разъем [PHONES].

⑯ Регулятор [STEREO LEVEL]

Используется для регулировки общего сигнала громкости, поступающего с разъемов [STEREO OUT].

Задняя панель



Задняя панель Секция USB MG10XU

⑰ Разъем [USB 2.0]

Используется для подключения компьютера через имеющийся в продаже кабель USB 2.0. (В комплект данного продукта кабель не входит). Звук стереошины выдается на компьютер. (Регулятор [STEREO LEVEL] ㉓ не влияет на звук.)

Для входа и вывода звука на компьютере может понадобиться специальный драйвер USB. Посетите указанный ниже веб-сайт компании, загрузите драйвер и установите его на компьютер перед использованием.

http://www.yamahaaproaudio.com/mg_xu/

■ Использование пульта, подключенного к компьютеру

Установите переключатель [LINE ■/USB ■] каналов 9/10 в положение [USB ■]. В зависимости от конкретной цели можно указать место, куда направляется сигнал, и контрольный звук, выбрав настройки переключателя [TO MON ■/TO ST ■] ⑮ для каналов 9/10 и переключателя [STEREO MUTE] ㉓. Для получения дополнительной информации см. таблицу справа.

■ Регулировка громкости воспроизведения с компьютером (параметр ослабления)

1. Нажмите регулятор [PROGRAM] пять раз подряд, чтобы отобразить значение ослабления (дБ). 2. Поверните регулятор [PROGRAM], чтобы установить его в пределах от -24 дБ до 0 дБ (знак минуса не отображается). 3. Нажмите регулятор [PROGRAM] еще раз, чтобы выйти из настройки. При включенном параметре ослабления в правой нижней части экрана горит точка.

Применение	Выбор места, куда направляется сигнал с каналов 9/10		Выбор контрольного звука наушников/контрольного динамика		
	Переключатель [TO MON ■/TO ST ■]	Место, куда направляется сигнал		Переключатель [STEREO MUTE]	Контрольный звук
Запись с помощью программного обеспечения DAW при прослушивании звука воспроизведения с компьютера.	[TO MON ■]*1		Включен (▲)		При прямом поступлении звука (инструмента) на MG10XU громкость будет отключена, что позволит услышать воспроизведение звука только с DAW. (Прямой контроль: выключен)
		Разъем [MONITOR OUT]*2 Разъем [PHONES]*2	Выключен (■)		Можно прослушивать смешанный звук от прямого инструментального звукового сигнала, поступающего на MG10XU, и звука воспроизведения с DAW. (Прямой контроль: включен)
Воспроизведение звука с компьютера. Например: воспроизведение BGM, интернет-вещание	[TO ST ■]	Стереошина → Разъем [STEREO OUT]	Обычно выключен (■)		Можно прослушивать смешанный звук от прямого инструментального звукового сигнала, поступающего на MG10XU, и звука воспроизведения с компьютера.

*1 УВЕДОМЛЕНИЕ: Если при использовании программного обеспечения DAW установить переключатель в положение [TO ST ■], есть вероятность возникновения петли, что может стать причиной обратной связи.

*2 Аудиосигнал несыз отправлять на компьютер, так как он не проходит через стереошину.